



Sindikata 2020 (oblikovanje – Špela Drašler)

2020

14. – 18. avgust 2020 – Stara mestna Elektrarna – Elektro Ljubljana

Sophia Rodríguez – – Brina Klampfer/Peter Frankl – – Urška Vohar – – Branko Potočan – – Mark Požlep

15. – 19. september 2020 – Klub Gromka, AKC Metelkova mesto

Aja Zupanec – – Mismo Nismo – – Loup Abramovici – – Transformator – – balans – – DVMIR (SNIF) – – Za Crknt

Prizorišča v Ljubljani:

SINDIKAT avgusta:
SMEEL, Slomškova 18, Ljubljana

SINDIKAT septembra:
Klub Gromka, AKC Metelkova mesto, Ljubljana

Vstopnice

Sindikata bo tudi letos primeren za vse žepe. Zaradi omejenega števila gledalcev na prireditvah vljudno priporočamo rezervacije. Vse potrebne informacije o programu in vstopnicah so na voljo na spletnih straneh [Sindikata](#) in na spletni strani zavoda [Bunker](#).

<https://sindikata.emanat.si/rezervacije-2020>

Enotna cena za vse dogodke na Sindikatu 2020 avgusta in septembra: **5 evrov**

Predstavi Urške Vohar in Branka Potočana (avgust v Elektrarni): cena s popustom za otroke do 10 let: **3 evre**

UVODNIK

Tretja edicija Sindikata je namenjena vsem, ki jim blizu zabava, smeh, drznost, provokacija in druge grenko-sladke profesionalne kot tudi »diletantske« odrske radosti. Letošnja "koronska" izdaja bo potekala v dveh delih - štiri večere avgusta v dvorani Stare mestne Elektrarne, pet večerov pa predvidoma septembra v klubu Gromka na Metelkovi.

Ob pripravi prve izdaje Sindikata odklonskih entitet, ki je nastajala v organizacijsko in finančno zapleteni situaciji, smo leta 2018 v uvodniku zapisali, da nova platforma robnih urbanih odraža nestabilnost razmer v našem kulturnem prostoru, programsko pa se osredotoča predvsem na domače ustvarjalce, selekcijo pa (zgolj) dopolnjujemo z nekaj zanimivimi mednarodnimi gosti. Seveda si nismo mogli niti v sanjah predstavljati, da bo usmeritev takratne platforme v povojih, (p)ostala glavni kriterij tudi za pripravo letošnje edicije.

Večmesečne organizacijske težave in dileme, ki nas spremljajo že od letošnjega februarja, ko smo morali odpovedati izvedbo Sindikata v aprilu, imajo zagotovo vse potrebne elemente kabareta, burleske, satire in parodije, torej žanrov, ki so tudi sicer rdeča nit naše platforme. Zaradi oteženega prehajanja meja za tuje goste, spreminjajočih se priporočil in navodil za izvajanje javnih prireditev in s tem povezanim iskanjem primernih prizorišč za izvedbo, smo morali naš program vsebinsko oklestiti in terminsko nekajkrat prestaviti, pa tudi v tem trenutku še vedno ne vemo, ali bomo lahko vse zastavljeno in načrtovano v dveh delih tudi realizirali. Seveda je na tem mestu treba dodati, da delamo v podobnih razmerah bolj ali manj vsi na umetniški sceni.

Preden preidemo na krajšo predstavitev letošnjega programa, bi radi omenili fantastično odzivnost vseh nastopajočih, s katerimi se usklajujemo že dolge mesece. Na nevladni sceni smo nekako navajeni, da pri promociji naših prireditev ne opisujemo razmer v katerih nastajajo, ali podrobneje razlagamo kaj vse moramo delavci v kulturi »v ozadju« narediti, da gledalcem omogočimo izvedbo naših prireditev. Vseeno se nam zdi letos potrebno kako reči tudi o tem. Še pred začetkom Sindikata se zato želimo vsem nastopajočim zahvaliti, tudi tistim, katerih nastope smo morali zaradi izrednih organizacijskih pogojev letos odpovedati.

Program, ki ga letos pripravljamo je namenjen gledalcem vseh starosti, poskrbeli bomo za otroke, mladino in odrasle, na programu pa se vsekakor najde tudi kaj za starejše.

V avgustovskem delu Sindikata bomo gostili:

14. 8. ob 21:00 Provokativni in divji solistični performans **Ostentation Project (Projekt Šopirjenje)** naše venezuelsko-belgijske stare znanke **Sophie Rodriguez**, ki smo jo predstavili že na lanskem Sindikatu (gostovanje njene letošnje predstave smo uspeli potrditi v zadnjem hipu, zato je še toliko bolj dragoceno....)

16.8. ob 21:00 zabavno monodramo **Za narodovo zdravje** z grenko-sladkimi koronskimi in kulturno-političnimi elementi režiserke **Brine Klamfer** in improvizatorja **Petra Frankla**

17. 8. ob 18:00 plesno-gledališki vesoljski resničnostni šov primeren za otroke in mladino **TRI psice, DVA planeta, ENA raketa** avtorice **Urške Vohar**

18. 8. ob 19:00 zračno-cirkuško akrobatiko, ki je prav tako primerna z otroke in mladino **Cirkus na mesec** koreografa in plesalca **Branka Potočana** z veččlansko zasedbo ob spremljavi humornih intervencij Maestra Gorsky in klovnese Rose.

18. 8. ob 21:00 ganljivi, pa tudi navihani in nostalgični dokumentarni performans **Boli čudno od raja** vizualnega umetnika in performerja **Marka Požlepa** s šolskim zemljevidom bivše države in Jugo šlagerji.

Prvi del Sindikalnega programa, ki bo izveden med **14. in 18. avgustom** v prostorih **Stare mestne Elektrarne – Elektro Ljubljana**, je nastal v produkciji zavoda Emanat in v programskem sodelovanju s Kunstenwerkplaats iz Belgije, zavodom Bunker, zavodom Emanat, Vitkar zavodom, KD Priden možic ter Gledališčem Glej. Letošnji program so finančno podprli Ministrstvo za kulturo RS, Mestna občina Ljubljana in Flamsko ministrstvo za kulturo, medijski pokrovitelj je ponovno Mladina, medijsko podpora pa sta omogočila Radio Študent in Tam-Tam.

Zaradi nestabilnost razmer pri načrtovanju drugega dela Sindikata, predvidenega med **15. in 19. septembrom** v **klubu Gromka** na Metelkovi, bomo jesenski del programa podrobneje predstavili in najavili kasneje, morda v tem trenutku izdamo samo imena nastopajočih: plesalka in koreografinja **Aja Zupanec**, eksperimentalna cirkuško-žonglerska skupina **Mismo Nismo**, performer in koreograf **Loup Abramovici**, gledališko-aktivistični kolektiv **Transformator**, podtalni bunkerpop bend **balans**, DJ in producent **DVMIR** (SNIF) in sodobni klovnovsko-groteskni variete **Za Crknt**.

Vse pripadnike in simpatizerje robnih urbanih žanrov prisrčno vabimo, da se nam pridružijo!

KOLOFON

Sindikata odklonskih entitet 2020

<https://sindikata.emanat.si>

<https://www.facebook.com/edgyurbangenres>

sindikata@emanat.si

Prireditelj:

EMANAT

Trg prekomorskih brigad 1, 1000 Ljubljana

www.emanat.si

Programska koordinacija, uredništvo spletišča, finance, promocija: **Sabina Potočki**

Pomoč pri promocijskih publikacijah, promociji in organizaciji: **Eva Jus**

Festivalska ekipa: **Sabina Potočki, Eva Jus, Jan Rozman**

Celostna podoba festivala: **Špela Drašlar**

Foto dokumentacija: **Nada Žgank**

Video dokumentacija: **Mark Požlep**

Angleški in slovenski prevodi: **Maja Predalič**

Pomoč pri spletnem uredništvu: **Sara Šabjan**

Tehnična podpora spletne strani: **Matjaž Pintarič s.p.**

Tehnična ekipa: **Janko Oven** ob podpori ekip **Bunker/SMEEL, Gledališče Glej** in **Klub Gromka**

Produkcija: **Emanat**

Emanat koordinacija: **Maja Delak, Sabrina Železnik**

Partnerji – program: **Kunstenwerkplaats, Belgija, Bunker, Emanat, Vitkar zavod** in **KD Priden**

možic, Gledališče Glej, Plesni forum Celje in **Srednja vzgojiteljska šola, gimnazija in**

umetniška gimnazija Ljubljana, Mismo Nismo, Kulturno umetniško društvo

Transformator, balans, DVMIR/Snif, Za crknt/Društvo za sodobno klovnsko umetnost

Partnerji – lokacije: **Zavod Bunker/SMEEL, Klub Gromka, AKC Metelkova mesto**

Finančna podpora: **Ministrstvo za kulturo RS** in **Mestna občina Ljubljana**

Finančna podpora za Sophio Rodríguez: **Flamsko ministrstvo za kulturo**

Medijski pokrovitelj: **Mladina**

Medijska podpora: **Radio Študent** in **TAM-TAM**

*Posebna zahvala: **Hani Vodeb, Seti Knop** in vsem aprila načrtovanim nastopajočim, ki jih zaradi korona virusa in težav s koordinacijo ne bomo uspeli gostiti na letošnjem Sindikatu: **Collective B, Alessandro Di Giampietro** in **Kabaret Tiffany***

PREDSTAVE AVGUST:

Sophia Rodríguez: Projekt Šopirjenje/Ostentation Project

performans

Petek, 14. 8., ob 21.00

SMEEL

V *Projektu Šopirjenje (Ostentation Project)* hoče telo postati podoba oziroma objekt, hkrati pa to identifikacijo razbija. Z raziskovanjem različnih plasti pomenov, ki jih ženska telesa vzbujajo v kapitalistični družbi, obsedeni s fizično prezenco, predstava deluje tako skozi podobe, ki so na nas projicirane, kot tudi tiste, ki jih ustvarimo same. Ta dva različna vidika projekcije sta včasih skladna, včasih v konfliktu in večinoma nekje vmes. Prostor performansa z zapiranjem in razpiranjem ustvarja pomene zgolj zato, da jih ponovno vsrka, z izkopavanjem globljih plasti pa jih morda naloži v višje resnice. Občinstvo postane del igrive igre, ki raztaplja meje med "biti" in "prikazovati".

Koncept, scenografija, kostumografija in režija: **Sophia Rodríguez**, Nastopa: **Sophia Rodriguez**, Konceptualno partnerstvo: **Julia Reist**, **Vincent Fouquet**, Režijska asistenca: **Vincent Fouquet**, Glasba: **Thomas Proksch**, Dramaturgija: **Jonas Rutgeerts**, Sodelavci: **Oneka von Schrader**, Vokalno svetovanje: **Lester Arias**, Produkcija in koprodukcija: **Kunstenwerkplaats**, Belgija, finančna podpora: **Flamsko ministrstvo za kulturo** (Vlaamse Gemeenschapscommissie),

Organizacija: **Sindikata** in **Kunstenwerkplaats**, Belgija, v sodelovanju: **Bunker/SMEEL**

Trajanje: 50 min

Predstava bo izvedena v angleškem jeziku

Brina Klampfer / Peter Frankl: Za narodovo zdravje

zabavna monodrama

Nedelja, 16. 8., ob 21.00

SMEEL

Ker si že več mesecev pridno umivate roke, jih pridno razkužujete, pridno en dan nosite rokavice in jih drugi dan pridno ne, ker se pridno zdravite in pridno umirate, pridno kolesarite in nosite rože na sprehod, pridno delate in ste nasploh vsak dan še bolj pridni, bomo tudi mi, ustvarjalci, odgovorno in pridno po priporočilih vlade ubogali in naredili eno tako zabavno monodramo, kakršne je priden državljan željan zdaj, ko se lahko vrne v gledališče. Pridno bomo improvizirali, presenečali iz stavka v stavek...

Improvizator Peter Frankl je skupaj s prijatelji priredil zabavno monodramo za vse tiste, ki ste pogrešali gledališče in se vanj vračate željni zabave.

Režija: **Brina Klampfer**, Igra: **Peter Frankl**, Dramaturgija: **Urša Majcen**, Kostumografija in scenografija **Rosana Knavs**, Video in glasba: **Vid Merlak**, Zahvala: **Tajda Podobnik**, Tehnična podpora: **Igor Remeta**, **Andrej Petrovčič**, **Duško Pušica**, Izvršna producentka: **Maja Vižin**, Stiki z javnostm: **Tamara Bračič Vidmar**, Oblikovanje: **Tanja Radež**, Fotografija: **Nada Žgank**, Produkcija: **Bunker, Ljubljana**, S podpora: Ministrstvo za kulturo RS, Mestna občina Ljubljana, Evropska Unija – Program Ustvarjalna Evropa – Kultura, mreža ACT – Art, Climate, Transition

Organizacija: **Emanat**, V sodelovanju: **Bunker/SMEEL**

Trajanje: 50 min

Predstava bo izvedena v slovenščini

Urška Vohar: TRI psice, DVA planeta, ENA raketa

vesoljska predstava za mladino in odrasle

Ponedeljek, 17. 8., ob 18.00

SMEEL

TRI psice, DVA planeta, ENA raketa je plesno-gledališka predstava v avtorstvu Urške Vohar in v sodelovanju z večkrat nagrajeno dramateso Simono Semenič. Predstava gledalce popelje v resničnostni šov v katerem tri zemljanke z raketo poletijo na Mars z namenom oblikovanja nove in boljše družbe. Tam se začnejo soočati tako s fizičnimi problemi, kot je sprememba težnosti, kot tudi z vprašanji družbene ureditve v svetu, kjer(še) ni napisanih pravil. Predstava humorno, a kritično opozarja na probleme s katerimi se sooča sodobna družba.

Režija in koreografija: **Urška Vohar**, Oblikovanje koncepta: **Urška Vohar** in **Georg Hobmeier**, Soustvarjalke in izvajalke: **Sara Janaškovič**, **Mojca Sovdat**, **Julija Pečnikar**, Dramaturgija in pomoč pri oblikovanju besedil: **Simona Semenič**, Glasba: **Matjaž Predanič**, Besedilo zaključnega songa: **Urška Vohar**, Oblikovanje svetlobe: **Janko Oven**, Kostumografija: **Urška Recer**, Video: **Tin Salvaši Meštrovič**, Fotografija: **Nada Žgank**, Grafično oblikovanje: **Marija Klun**, Izvršna produkcija: **Sabrina Železnik**, Produkcija: **Emanat**, Partner: Bunker / Stara mestna elektrarna - Elektro Ljubljana, Srednja vzgojiteljska šola, gimnazija in umetniška gimnazija Ljubljana, Finančna podpora: Mestna občina Ljubljana in Ministrstvo za kulturo RS

Organizacija: **Emanat**, V sodelovanju: **Bunker/SMEEL**

Trajanje: 50 min

Predstava bo izvedena v slovenščini.

Spletna stran producenta - EMANAT:

<https://emanat.si/si/produkcija/urska-vohar--tri-psice-dva-planeta-ena-raketa/>

Branko Potočan: Cirkus na mesec

cirkuški kabaret

Torek, 18. 8. 2020, ob 19.00

SMEEL

Cirkus na mesec – cirkuški kabaret, je zasnovan kot sklop cirkuških predstav (zračnih disciplin in širše), predstavljenih ob koncu vsakega meseca čez vse šolsko leto. Vsaka predstava je sestavljena iz niza krajših točk, ki tvorijo zaokroženo celoto. Predstavljene točke so rezultat izobraževalnega procesa zračnih disciplin in sodobnega plesa, ki jih skupina Fourklor v zadnjih letih intenzivno razvija.

Tokrat se bomo dotaknili vrvi in zgolj vrvi in samo vrvi, po domače štrika, pa še česa drugega. Nastopale bodo še vedno mlade stare znanke zračnih disciplin, celoten večer pa bosta povezovala naša nepogrešljiva in vedno zaželena Maestro Gorsky in šivalka prizorov ter tkalka rdeče niti Rose.

Življenje je cirkus.

Idejni avtor/: **Branko Potočan**, Nastopajoči: **Nina Grguraš**, **Kristina Martinc**, **Nina Bučuk**, **Katarina Krapež**, **Danijela Zajc**, **Anamari Bagarič**, **Veronika Valdes**, **Tini Rozman**, **Tajda Podobnik**, **Jana Menger**, **Branko Potočan**, **Anja Bezlova**, **Goran Završnik**, Producent: **Vitkar zavod** in **KD Priden možic**

Organizacija: **Emanat**, V sodelovanju: **Bunker/SMEEL**

Trajanje: 60 min

Predstava bo izvedena v slovenščini..

Mark Požlep: Bolj čudno od raja

dokumentarni performans

Torek, 18. 8. 2020, ob 21.00

SMEEL

Pred nekaj leti se je prvenstveno vizualni umetnik Mark Požlep odpravil na turnejo, ki je bila na prvi pogled čudaška: s pianistom Igorjem Feketijo sta obiskala vrsto domov za ostarele po državah bivše Jugoslavije. Tam sta upokojem odpela venček jugoslovanskih glasbenih uspešnic iz petdesetih in šestdesetih let.

Bolj čudno od raja je dokumentarni performans, nekaj med koncertom, potopisom in druženjem. Govori o staranju, o skupnih in ločenih usodah, o ponovnem vzpostavljanju razrušenih odnosov in podrtih skupnosti. Govori o generaciji, ki je v skupni državi preživela skoraj vse življenje, in tisti, ki jo je okusila zgolj v rani mladosti. O človeku in njegovi večni želji po spremembah, o neverjetni zmožnosti grajenja in uničenja. Govori o Marku in o vseh nas.

Nastopata: **Mark Požlep, Igor Feketija**, Koncept: **Mark Požlep**, Dramaturgija in videografija: **Jure Novak**, Scenografija: **Meta Grgurevič**, Kostumografija: **Dajana Ljubičić**, Oblikovanje luči in tehnično vodstvo: **Grega Mohorčič**, Izvršna produkcija in fotografije: **Barbara Poček**, Produkcija: **Gledališče Glej**, Video: **Hana Vodeb**.

Organizacija: **Emanat**, V sodelovanju: **Bunker/SMEEL**

Trajanje/Duration: 60 min

Predstava bo izvedena v slovenščini. / Show is performed in Slovenian.

Za vsa dodatna pojasnila, informacije in medijske dogovore in izjave:

Sabina Potočki

sabina@emanat.si

031.608.456

Eva Jus

eva.jus@gmail.com

041.842.441